ENGLISH:

Helpful Hint:

To ensure best possible results, be sure to roll your floor in both directions after installation.

To ensure best possible results, please **READ** *Installation Instructions and Maintenance Guide included in the box.*

Installers, please make sure homeowner keeps the guide

Vinyl Tile Installation Instructions

1. Tile Needed
Measure the length and width of the room. If the room has alcoves or offsets, measure these separately.
Determine the number of 12"x12" tiles needed for each area. Purchase about 10% extra to cover mistakes, trimming and for future possible damage. Check the run numbers on the label which is on the front flap of the carton to be sure you get tiles from the same run to avoid shade variations.
Each tile is unique and it is essential that you shuffle the tile from all cartons and lay out the individual tiles to insure the most desirable pattern effect on your overall floor.

2. Tools Needed
Scissors and a utility knife, carpenter's square, chalk string, pencil, and paper for tracing.

3. Subfloor
The surface upon which your new tile is being installed is referred to as the subfloor. Check the subfloor to be sure it is free of dirt, wax, grease, paint and other foreign matter.
To be sure the subfloor is completely clean, we recommend the use of TSP to remove any remaining dirt, grease, or other foreign matter. Please be sure to follow the instructions on the container of TSP to insure safety.
The best subfloor is a smooth underlayment grade of plywood. DO NOT USE PARTICLEBOARD. THE WARRANTY IS VOIDED IF PARTICLEBOARD IS USED AS AN UNDERLAYMENT.
This tile can be installed on or above grade and for installation in basements (below grade), please use the Basement Proofer to properly prepare concrete floors. If this product is not available from The Home Depot please call (877) 827-5779 to order. Be sure to follow the instructions on the container of the Basement Proofer for a successful installation. Concrete floors must be smooth and dry before installation and remain dry after installation. To make a smooth floor, use a professional leveling compound and sand the high spots. See below for instructions. Allow newly poured concrete to cure before installation.

FLOOR PRIMER OR BASEMENT PROOFER MUST BE USED OVER CONCRETE PRIOR TO INSTALLATION. DO NOT INSTALL OVER SEALED OR RAW CONCRETE! See step 4 below for further details. Failure to use primer over concrete voids the warranty. Check for moisture on your subfloor if it is on or below grade by taping down a thin plastic film of about 18"x18" and leave for 24 hours. If you notice moisture on the film DO NOT INSTALL THE TILE and check with The Home Depot or contact Halstead International Customer Service at 1-800-860-6490. The subfloor must be treated for any moisture condition before installation.
Many successful installations have been made over existing vinyl floors. In such cases the existing tile or sheet vinyl floor must be securely adhered to the subfloor, smooth, and free of surface defects and wax. Loose or damaged areas should be patched or replaced. Do not sand existing vinyl floors under any circumstances.
Wood strip flooring is not suitable as a subfloor and an underlayment should be installed over it before installation of this vinyl tile.

4. Primer
If the subfloor is plywood, hardboard, or other approved material, we recommend an application of professional primer. Primer must be used for raw concrete subfloors. The primer prepares the floor and prevents the subfloor from absorbing all the adhesive, which may cause future failure. If the primer is not available from The Home Depot, see the Maintenance Guide inside this carton on how to obtain it directly from Halstead International.

5. Conditioning of Tile
Store the tile at room temperature of at least 65° F for 48 hours before installation. Be sure the subfloor is at least 60°.

6. Layout of Room
Treat the room as a rectangle; disregard offsets, alcoves, etc. Find the center points of the two end walls and snap a chalk line between them. Find the center of the chalk line and, using a carpenter's square or tile, draw a second chalk line at right angles to the first line and extend it to the side walls. The room is now divided into four equal parts.

7. Adjustment of Border
Starting at the center of the room–where the two chalk lines intersect–lay a row of tile to one end wall and a second row to one side wall. Measure the distance from the last tile to the wall. If it is less than 6" move the center line 6" nearer to the opposite wall. Do this in both directions. All borders will now by wider than tile and will be easier to cut and fit.

8. Laying of Tile
Start at the center point. Peel release paper backing from tiles and place tiles in position, making sure they are flush with the chalk line and each tile is tight against the next tile. Press tiles against subfloor for good contact. For best contact, roll the edges of tiles with a floor roller, available from most The Home Depot rental centers. Discard release paper in wastebasket immediately after removal from tile back as it is very slippery.

9. Fitting of Border Tile
Without removing the paper backing, place a loose tile directly over the last tile in the row. Place a second tile over the first loose tile so that one end of the second tile is butted against the wall. Now mark the underneath tile with a pencil or knife. Cut along marks, remove release paper, and lay the tile in place.

10. Fitting Around Irregular Objects
Make a pattern out of heavy paper to fit around pipes or other irregular objects. Place the pattern upon the tile and trace. Cut along trace lines with scissors or utility knife, remove release paper and lay tile.

ESPAÑOL:

Consejo Útil:

Para optimizar los resultados, asegúrese de estirar el piso en ambas direcciones después de la instalación.

Para optimizar los resultados, **LEA** la Guía *de Instrucciones de Instalación y Mantenimiento que se incluye en la caja.*

Para los instaladores: asegúrense de que el dueño de casa conserve la guía.

Instrucciones de Instalación para Losas de Vinil

1. Losetas Necesarias
Mida la longitud y el ancho de la habitación. Si la habitación tiene huecos o desniveles, mídalos por separado.
Determine la cantidad de losetas de 12" x 12" (30. 5 cm x 30.5 cm) que necesita para cada área. Compre un 10% más por si se cometen equivocaciones, para cortes o por si se producen daños en el futuro. Verifique los números de lote de la etiqueta que se encuentra en la tapa frontal de la caja para asegurarse de que las losetas sean del mismo lote y evitar así variaciones en el tono.
Cada loseta es única, por eso es esencial que saque las losetas de las cajas y las distribuya en todo el piso para obtener el diseño que más le guste.

2. Herramientas Necesarias
Tijeras o una cuchilla para usos múltiples, escuadra de carpintero, cuerda de marcar, lápiz y papel para calcar.

3. Contrapiso
La superficie sobre la que instalará la loseta nueva se denomina contrapiso. Verifique que el contrapiso no esté sucio, no tenga cera, grasa, pintura ni cualquier otra sustancia extraña.
Para asegurarse de que el contrapiso esté completamente limpio, recomendamos utilizar una solución de TSP (fosfato trisódico) para eliminar cualquier resto de suciedad, grasa u otra sustancia extraña.
El mejor contrapiso es una superficie de nivelación de contrachapado liso. NO UTILICE MADERA AGLOMERADA. LA GARANTÍA ES NULA SI SE UTILIZA MADERA AGLOMERADA COMO SUPERFICIE DE NIVELACIÓN.

La loseta puede instalarse sobre o por debajo del nivel del suelo; para instalar en sótanos (por debajo del nivel del suelo) use Basement Proofer para preparar adecuadamente pisos de concreto. Si este producto no se encuentra disponible en The Home Depot, llame al (877) 827- 5779 para pedirlo. Asegúrese de seguir las instrucciones del envase de Basement Proofer para realizar una instalación exitosa. Los pisos de concreto deben estar lisos y secos antes de la instalación y deben permanecer secos una vez terminada. Para obtener un piso liso, use un compuesto de nivelación profesional y lije los puntos más altos. Vea las instrucciones a continuación. Permita que el concreto recién vertido se cure antes de instalar la loseta.
DEBE APLICARSE IMPRIMADOR PARA PISOS O BASEMENT PROOFER SOBRE EL CONCRETO ANTES DE LA INSTALACIÓN. ¡NO COLOQUE SOBRE CONCRETO SIN TRATAR O SELLADO! Vea el paso 4 a continuación para obtener más detalles.
Si no se aplica imprimador sobre el concreto, se anulará la garantía.
Verifique que el contrapiso no presente humedad si se encuentra sobre o por debajo del nivel del suelo; para ello, aplique una película plástica delgada de aproximadamente 18" x 18" (45 cm x 45 cm) y déjela por 24 horas. Si observa que la película está húmeda, NO INSTALE LA LOSETA y consulte con The Home Depot o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Halstead International al 1-800-860-6490. El contrapiso debe tratarse contra la humedad antes de la instalación. Se han realizado muchas instalaciones con éxito sobre pisos de vinilo existentes. En tales casos, el piso previo de losetas o de láminas de vinilo debe estar liso, adherido firmemente al contrapiso, debe estar sin defectos en la superficie y sin cera. Las áreas sueltas o dañadas deben emparcharse o reemplazarse. No lije los pisos de vinilo existentes en ninguna circunstancia.
Los pisos de listones de madera no son adecuados como contrapiso, por lo tanto deberá instalarse encima una superficie de nivelación antes de instalar estas losas de vinilo.

4. Imprimador
Si el contrapiso es de contrachapado, tablero de fibra de madera o de cualquier otro material aprobado, recomendamos aplicar un imprimador profesional. El imprimador debe aplicarse sobre contrapisos de concreto sin tratar. El imprimador prepara el piso y evita que el contrapiso absorba todo el adhesivo, lo que puede ocasionar daños a futuro. Si el imprimador no se encuentra disponible en The Home Depot, consulte la Guía de Mantenimiento dentro de la caja para saber cómo obtenerlo directamente de Halstead International.

5. Acondicionamiento de la Loseta
Almacene la loseta a una temperatura ambiente de al menos 65 °F (18 °C) durante 48 horas antes de la instalación. Asegúrese de que el contrapiso también se encuentre al menos a 60 °F (15.5 °C).

6. Distribución de la Habitación
Trate la habitación como si fuera un rectángulo, ignore los desniveles, huecos, etc. Encuentre los puntos centrales de las paredes de los dos extremos y marque una línea con la cuerda de marcar entre ellas. Busque el centro de la línea y, usando la escuadra de carpintero o una loseta, marque una segunda línea en los ángulos del lado derecho de la primera línea y extiéndala hasta las paredes laterales. La habitación ahora se encuentra dividida en cuatro partes iguales.

7. Ajuste de los Bordes
Comenzando desde el centro de la habitación, donde intersectan las dos líneas de tiza, coloque una fila de losetas sobre la pared de uno de los dos extremos y una segunda fila sobre una pared lateral. Mida la distancia desde la\ última loseta hasta la pared. Si mide menos de 6" (15 cm), corra la línea central 6" (15 cm) en dirección de la pared opuesta. Haga esto en ambas direcciones. Todos los bordes quedarán más anchos y será más fácil cortar y encajar la loseta.

8. Instalación de la Loseta
Comience desde el punto central. Quite el reverso del papel antiadhesivo de las losetas y colóquelas en su lugar, asegurándose de que coincidan con la línea de tiza y de que cada loseta se ajuste bien a la siguiente. Presione las losetas contra el contrapiso para que queden bien adheridas. Para que las losetas queden mejor adheridas, estire los bordes con un rodillo para pisos disponible en la mayoría de los centros de alquiler de Home Depot. Deseche el papel antiadhesivo en un basurero inmediatamente después de quitarlo del reverso de las losetas, ya que es muy resbaloso.

9. Ajuste de los Bordes de las Losetas
Sin quitar el reverso del papel antiadhesivo, coloque una loseta suelta directamente sobre la última loseta de la fila. Coloque otra loseta sobre la primera loseta suelta para que el extremo de la segunda loseta quede colocado a tope contra la pared. Marque la losa que quedó debajo con un lápiz o cuchilla. Corte las marcas a lo largo, quite el papel del reverso y coloque las losetas en su lugar.

10. Ajuste Alrededor de Objetos Irregulares
Realice un patrón en papel grueso para ajustar alrededor de tuberías u otros objetos irregulares. Coloque el patrón sobre la loseta y calque. Corte a lo largo de las marcas con una tijera o cuchilla para múltiples usos, quite el papel del reverso y coloque la loseta.